



الرئيس: السيد إنسانالي ..... (غيانا)

### افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٥٠

#### البند ٨ من جدول الأعمال (تابع)

١٢/٩٤، بما مفاده أن يصبح مكتب خدمات المشاريع، بدلا من الدمج المقترح في مقرر مجلس الإدارة ٤٢/٩٣ المؤرخ في ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٣، كيانا منفصلا وقائما بذاته بصورة لا تنشأ عنها وكالة جديدة، وإنما تشارك مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وسائر الكيانات العاملة، على أن يستمر توفير الدعم الإداري للمكتب، بما في ذلك ما يتعلق منه بشؤون المال والموظفين، من جانب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وأن يستمر مكتب خدمات المشاريع في العمل من خلال الشبكة الميدانية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

وفي الرسالة الواردة في الوثيقة A/48/991، يسترعي رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي انتباه الجمعية الى المقرر ٢٨٥/١٩٩٤ المؤرخ في ٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٤، الذي يؤيد فيه المجلس، في جملة أمور، المقرر ٢١/٩٤ الصادر عن المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ولصندوق الأمم المتحدة للسكان والذي يوصي فيه المجلس، في جملة أمور، بأن تخصص الجمعية العامة جلسة عامة أثناء دورتها التاسعة والأربعين للاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين لبدء عمليات صندوق الأمم المتحدة للسكان. ولكي يتسنى للجمعية أن تبت في هاتين المسألتين سيتعين إعادة فتح باب النظر في البند ١٢ من جدول

إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال: طلبات إعادة فتح باب النظر في البند ١٢ من جدول الأعمال (تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي): رسالتان من رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي (A/48/990 و A/48/991)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن استرعي انتباه الجمعية الى الرسالتين الموجهتين إليّ من رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي والمعممتين بوصفهما الوثيقتين A/48/990 و A/48/991.

في الرسالة الواردة في الوثيقة A/48/990، يسترعي رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي انتباه الجمعية الى مقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٨٤/١٩٩٤ الصادر في ٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٤، الذي يوصي فيه المجلس، في جملة أمور، أن تقرر الجمعية العامة توصية المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ولصندوق الأمم المتحدة للسكان الواردة في مقرره

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): استرعي انتباه الأعضاء الآن الى الوثيقة A/48/991. يوصي المجلس الاقتصادي والاجتماعي بأن تخصص الجمعية جلسة عامة أثناء دورتها التاسعة والأربعين للاحتفال بالذكرى الخامسة والعشرين لبدء عمليات صندوق الأمم المتحدة للسكان. هل لي أن أعتبر أن الجمعية تقرر اعتماد هذه التوصية؟  
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اختتام نظرها في البند ١٢ من جدول الأعمال.  
تقرر ذلك.

#### البند ١٦ من جدول الأعمال (تابع)

انتخابات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وانتخابات أخرى  
(ب) انتخاب إثني عشر عضواً للمجلس الأغذية العالمي

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): وفقاً للقرار ٣٢٤٨ (د - ٢٩) الصادر في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤، تنتخب الجمعية العامة أعضاء مجلس الأغذية العالمي بناءً على ترشيحات يقدمها المجلس الاقتصادي والاجتماعي.  
ولعل الأعضاء يذكرون أن الجمعية انتخبت في جلستها الـ ٥٤، المعقودة في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣، ١٠ دول هي باكستان، والبرازيل، وبنغلاديش، وتركيا، والسودان، والصين، وليبيريا، والمكسيك، وملاوي، والولايات المتحدة الأمريكية أعضاء في مجلس الأغذية العالمي، وقررت الجمعية حينذاك إبقاء البند ١٢ (ب) مدرجا في جدول أعمال الدورة الثامنة والأربعين ليتسنى للجمعية انتخاب العضوين المتبقين، بناءً على ترشيح من المجلس الاقتصادي والاجتماعي.  
أفهم أن المجلس الاقتصادي والاجتماعي قد أجل الترشيحات للمقعدين المتبقين.  
وكما يعلم الأعضاء، فإن هذا البند قد أدرج في جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترى أن مناقشة هذا البند في الدورة الحالية قد اختتمت؟  
تقرر ذلك.

الأعمال، المعنون «تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي»، هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب، بناءً على اقتراح رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في أن تعيد فتح باب النظر في البند ١٢ من جدول الأعمال؟  
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أيضاً أن الجمعية ستنظر، كما اقترح رئيس المجلس الاقتصادي، في البند ١٢ على سبيل الأولوية؟  
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إذن سنعمل وفقاً لذلك. أود أن أبلغ الأعضاء بأن هناك مشروع مقرر معنون «مكتب خدمات المشاريع» يجري الآن توزيعه في قاعة الجمعية العامة بوصفه الوثيقة A/48/L.65.

#### البند ١٢ من جدول الأعمال (تابع)

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي  
(أ) رسالتان مؤرختان ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ موجهتان الى رئيس الجمعية العامة من رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي (A/48/990 و A/48/991)؛  
(ب) مشروع مقرر (A/48/L.65)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): وفقاً للمقرر المتخذ تواتاً، تستأنف الجمعية العامة الآن نظرها في البند ١٢ من جدول الأعمال.  
ستتناول الجمعية أولاً الرسالة المؤرخة ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ الموجهة الى رئيس الجمعية العامة من رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي (A/48/990). وفي هذا الصدد أمام الجمعية مشروع مقرر معنون «مكتب خدمات المشاريع» (A/48/L.65).  
ستبت الجمعية الآن في مشروع المقرر A/48/L.65. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد مشروع المقرر؟  
اعتمد مشروع المقرر.

تقرر ذلك.

### البند ٢٤ من جدول الأعمال (تابع)

#### برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في افريقيا في التسعينات

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): كما يدرك الأعضاء، فإن الفقرة ١٧ من القرار ٢١٤/٤٨ المؤرخ في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ تنص على أن الجمعية العامة قررت أن تجري مشاورات مكثفة بشأن كامل المسائل المتعلقة بتنوع الاقتصادات الافريقية. وقررت أيضا أن تأخذ تماما في الحسبان اختتام هذه المشاورات في دورة مستأنفة للجمعية العامة.

لسوء الحظ، لم يتسن إجراء المشاورات المتوخاة في القرار. وفي هذا الصدد، وبعد مناقشة هذه المسألة مع الوفود المعنية، أود أن اقترح، نظرا لأهمية هذه المسألة، أن تجرى المشاورات في وقت مناسب خلال الدورة التاسعة والأربعين.

وبغية أن تتمكن الجمعية العامة من إجراء هذه المشاورات خلال الدورة التاسعة والأربعين، يجب أن تدرج البند المعنون «برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في افريقيا في التسعينات» في جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين.

هل لي أن أعتبر، إذن، أن الجمعية العامة ترغب في ادراج هذا البند في مشروع جدول الأعمال للدورة التاسعة والأربعين؟  
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أيضا أن الجمعية العامة ترى أن مناقشة هذا البند قد اختتمت في الدورة الحالية؟  
تقرر ذلك.

### البند ٥٤ من جدول الأعمال

#### مسألة قبرص

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يذكر الأعضاء أنه بتاريخ ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ قررت

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نختتم النظر في البند الفرعي (ب) من بند جدول الأعمال ١٦.

### البند ٤٩ من جدول الأعمال (تابع)

العدوان الاسرائيلي المسلح على المنشآت النووية العراقية وآثاره الخطرة على النظام الدولي الثابت فيما يتعلق باستخدام الطاقة النووية في الأغراض السلمية، وعدم انتشار الأسلحة النووية، والسلم والأمن الدوليين.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يذكر الأعضاء أنه بتاريخ ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، قررت الجمعية العامة أن تدرج هذا البند في جدول أعمال دورتها الثامنة والأربعين، وأنها بموجب المقرر ٤٣٦/٤٨ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ قررت أيضا أن ترجى النظر في هذا البند الى تاريخ لاحق خلال هذه الدورة وأن تدرجه في مشروع جدول الأعمال للدورة التاسعة والأربعين. وكما يعلم الأعضاء، فإن هذا البند قد أدرج في جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترى أن مناقشة هذا البند قد اختتمت في الدورة الحالية؟  
تقرر ذلك.

### البند ٥٢ من جدول الأعمال

الحالة في أفغانستان وآثارها على السلم والأمن الدوليين

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يذكر الأعضاء أنه بتاريخ ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ قررت الجمعية العامة أن تدرج هذا البند في جدول أعمال الدورة الحالية.

أفهم أنه من المستحب تأجيل النظر في هذا البند الى الدورة التاسعة والأربعين للجمعية العامة. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في تأجيل النظر في هذا البند وفي ادراجه في مشروع جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين؟

للتمويل لإجراء مشاورات في نيويورك، ومفاوضات بشأن وسائل جديدة محتملة للتمويل في دورة مستأنفة للجمعية العامة في عام ١٩٩٤.

لقد طلبت من سعادة السيد خوليو مارتيني هيريرا ممثل غواتيمالا، بوصفه نائبا لرئيس الجمعية العامة، أن يفتتح المشاورات بالنيابة عني. وطلبت أيضا من سعادة السيد ت.ب. سترينيفاسان، ممثل الهند، أن يت رأس المشاورات التي جرت بتاريخ ٢١ حزيران/يونيه و ١١ و ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٤.

وقد اتخذ تقرير الأمين العام الوارد في الوثيقة A/48/940 أساسا للمناقشة.

وخلال المناقشات، اتفق على أن عملية المشاورات التي بدأت في هذه الدورة ستتطلب عقد عدد من الاجتماعات التي ينبغي تحديد مواعيدها في إطار الدورة التاسعة والأربعين للجمعية العامة. والهدف من إجراء هذه المشاورات هو التوصل إلى نتائج ملموسة في أقرب وقت ممكن وفي موعد لا يتجاوز حزيران/يونيه ١٩٩٥.

والمشاورات الرسمية المقبلة ينتظر أن تجرى خلال تشرين الأول/أكتوبر، رهنا باتخاذ الجمعية العامة مقررا في دورتها التاسعة والأربعين يقضي بتمديد عملية المشاورات. كما اتفق على أن محور المشاورات المقبلة ينبغي أن يكون احتياجات التمويل بما في ذلك مستوى الموارد اللازمة للأنشطة التنفيذية لأغراض التنمية في إطار منظومة الأمم المتحدة. وعلى وجوب العمل على وضع جدول زمني للعملية بأكملها، بناء على قائمة مبدئية تحدد الموضوعات التي يتعين النظر فيها بغية تحقيق نتائج وفقا للقرار ١٦٢/٤٨.

وفي ضوء التوصيات التي أسفرت عنها المشاورات، أود أن اقترح على الجمعية تمديد عملية المشاورات بحيث تستمر في الدورة التاسعة والأربعين للجمعية.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في تمديد عملية المشاورات المتصلة بالفقرات من ٣١ إلى ٣٤ من المرفق الأول للقرار ١٦٢/٤٨ إلى الدورة التاسعة والأربعين للجمعية العامة؟  
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لم أدخل في تفاصيل المناقشات التي جرت حيث أن الوقت محدود جدا ونحن الآن بصدد اختتام أعمال الدورة الثامنة والأربعين. بيد أن رئيس المشاورات السفير

الجمعية العامة أن تدرج هذا البند في جدول أعمال الدورة الحالية، ولكنها أجلت البت في أمر تحديد جهة النظر في البند الى وقت مناسب خلال الدورة.

أفهم أنه من المستحب تأجيل النظر في هذا البند الى الدورة التاسعة والأربعين للجمعية العامة. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في تأجيل النظر في هذا البند وفي إدراجه في مشروع جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين؟  
تقرر ذلك.

### البند ٥٥ من جدول الأعمال

#### آثار احتلال العراق للكويت وعدوانه عليها

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يذكر الأعضاء أنه بتاريخ ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ قررت الجمعية العامة أن تدرج هذا البند في جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين للجمعية العامة.

أفهم أنه من المستحب تأجيل النظر في هذا البند الى الدورة التاسعة والأربعين للجمعية العامة. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في تأجيل النظر في هذا البند وفي إدراجه في مشروع جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين؟  
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نختتم نظرنا في البند ٥٥ من جدول الأعمال.

### البند ٥٦ من جدول الأعمال

إعادة تشكيل الأمم المتحدة وتنشيطها في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي والميادين المتصلة بهما

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يذكر الأعضاء أنه وفقا للمرفق الأول للقرار ١٦٢/٤٨ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ والذي اعتمد تحت البند ٥٦ من جدول الأعمال، ذكرت الجمعية العامة أن هناك حاجة الى زيادة كبيرة في الموارد من أجل الأنشطة التنفيذية. وقررت الجمعية العامة في هذا الصدد أن تتضمن عملية تيسير تطوير نظام جديد

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اختتام النظر في البند الفرعي (ب) من البند ١١٤ من جدول الأعمال؟ تقرر ذلك.

### البند ١٦٣ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لعلكم تذكرون أن الجمعية، بتاريخ ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، قررت إدراج البند ١٦٣ في جدول أعمال الدورة الحالية وإحالته إلى اللجنة الخامسة. هل لسي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في تأجيل النظر في هذا البند وفي إدراجه في مشروع جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين؟ تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد انتهينا من النظر في البند ١٦٣ من جدول الأعمال.

### البند ١٦٧ من جدول الأعمال (تابع)

بناء عالم سلمي أفضل من خلال الرياضة

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لعلكم تذكرون أن الجمعية قد اتخذت القرارين ١٠/٤٨ و ١١/٤٨ بشأن هذا البند. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في تأجيل متابعة النظر في هذا البند وفي إدراجه في مشروع جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين؟ تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد انتهينا من النظر في البند ١٦٧ من جدول الأعمال.

سرنييفاسان أعد ملخصا للمناقشات. وأود أن أشكره شكرا جزيلًا على جهوده في هذا الصدد. وأعتقد أن الأمانة العامة ستقوم بإجراء الترتيبات اللازمة لتعميم ملخص الرئيس فسي ورقة غير رسمية في الوقت المناسب خلال الدورة التاسعة والأربعين بغية تسهيل عملية المشاورات المقبلة.

وكما يعلم الأعضاء، فإن هذا البند قد أدرج في جدول الأعمال المؤقت للورة التاسعة والأربعين. هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على اختتام مناقشة هذا البند في الدورة الحالية. تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد انتهينا من النظر في البند ٥٦ من جدول الأعمال.

### البند ١١٤ من جدول الأعمال (تابع)

مسائل حقوق الإنسان

(ب) مسائل حقوق الإنسان، بما في ذلك النهج البديلة لتحسين التمتع الفعلي بحقوق الإنسان والحريات الأساسية: تقرير اللجنة الثالثة (الجزء السادس) (A/48/632/Add.5)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن استرعي الانتباه إلى تصويب أدخل على الفقرة الأخيرة من التقرير يقضي بحذف عبارة «المعني بحقوق الإنسان» من السطر الثاني. ويصبح نص الفقرة الآن على النحو التالي:

«وفي الجلسة ٥٩، المعقودة في ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، عينت اللجنة الثالثة السيد دانيلو تيرك (سلوفينيا) رئيسا للفريق العامل، وقررت أن يستمر الفريق في أعماله أثناء الدورة التاسعة والأربعين للجمعية العامة في إطار البند ١٠٣ (ب) من جدول الأعمال المؤقت».

هل لي أن أعتبر أن الجمعية تحيط علما بالتقرير؟ تقرر ذلك.

## البند ٤٠ من جدول الأعمال (تابع)

الحالة في أمريكا الوسطى: إجراءات إقامة سلم وطييد ودائم والتقدم المحرز في تشكيل منطقة سلم وحرية وديمقراطية وتنمية

(أ) تقرير الأمين العام (A/48/958)

(ب) مشروع قرار (A/48/L.63/Rev.2)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل المكسيك، الذي سيعرض مشروع القرار A/48/L.63/Rev.2.

السيد فلوريس أوليا (المكسيك) (ترجمة شفوية عن الاسبانية): يشرفني أن أعرض مشروع القرار A/48/L.63/Rev.2 المعنون «بعثة التحقق من حالة حقوق الإنسان ومن الامتثال للالتزامات الواردة في الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان»، بالنيابة عن مقدميه.

لقد اتخذت الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر من السنة الماضية القرار ١٦١/٤٨، الذي أوضح فيه أهمية تحقيق حل سياسي تفاوضي للحالة في غواتيمالا واستئناف المحادثات فيما بين الاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي وحكومة غواتيمالا من أجل إنهاء المواجهة الداخلية المسلحة في أقرب وقت ممكن وتحقيق المصالحة الوطنية والاحترام الكامل لحقوق الإنسان في ذلك البلد.

وقد شجعت الجمعية العامة في تلك المناسبة المجتمع الدولي على مواصلة تقديم المساعدة اللازمة إلى شعب غواتيمالا لتحقيق طموحاته في السلم والمصالحة الوطنية، والديمقراطية والتنمية في أقرب وقت ممكن. وقد طلبت أيضا إلى الأمين العام مواصلة دعم عملية السلم.

وقد شارك الأمين العام من أجل تنفيذ ذلك القرار في المشاورات المعقودة فيما بين الطرفين، والتي توجت بقرار حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي باستئناف محادثات السلم، المعرب عنه في كانون الثاني/يناير من هذه السنة بتوقيع الاتفاق الإطاري لاستئناف العملية التفاوضية.

وقد توصل الطرفان في ذلك الإطار إلى تفاهم على أمور هامة مثل الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان والاتفاق المتعلق بالجدول الزمني للمفاوضات

الرامية إلى إقامة سلم وطييد ودائم في غواتيمالا، الموقعين كليهما في ٢٩ آذار/مارس؛ والاتفاق المتعلق بإعادة توطين جماعات السكان التي شردها النزاع المسلح، الموقع في ١٧ حزيران/يونيه؛ والاتفاق المتعلق بإنشاء لجنة لبيان انتهاكات حقوق الإنسان وأعمال العنف الماضية التي سببت معاناة للشعب الغواتيمالي، الموقع في ٢٣ حزيران/يونيه.

ويستجيب مشروع القرار قيد نظر الجمعية العامة اليوم (A/48/L.63/Rev.2) للمقترحات المقدمة من جانب الأمين العام في تقريره (A/48/985) الصادر في ١٨ آب/أغسطس ١٩٩٤. ويوصي الأمين العام بأن تأذن الجمعية العامة بإنشاء بعثة للتحقق من حالة حقوق الإنسان في غواتيمالا، لفترة أولية مدتها ستة أشهر، تمشيا مع النقاط الواردة في تقريره ومراعاة للاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان والطلب المقدم من جانب الطرفين بإنشاء بعثة للتحقق في أقرب وقت ممكن، دون انتظار توقيع الاتفاق المتعلق بإقامة سلم وطييد ودائم.

وفي هذا المضمّن، ترحب الجمعية في القرار (A/48/L.63/Rev.2) باستئناف المفاوضات بين حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ وتوقيع الاتفاق الإطاري، وتحيط علما بطلب الطرفين في الاتفاق بأن تقوم الأمم المتحدة بإنشاء بعثة للتحقق من الامتثال بجميع الاتفاقات المبرمة، وترحب بالتوقيع على الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان والطلب الوارد فيه بأن تقوم الأمم المتحدة في أقرب وقت ممكن بإنشاء بعثة للتحقق من تنفيذ ذلك الاتفاق، حتى قبل التوقيع على الاتفاق المتعلق بإقامة سلم وطييد ودائم، وتعرب الجمعية عن رغبتها في الإسهام في الجهود الرامية إلى كفالة وجود حماية كافية لحقوق الإنسان في غواتيمالا.

وهي ترحب أيضا بتقرير الأمين العام وتقرر إنشاء بعثة للتحقق من حالة حقوق الإنسان ومن الامتثال للالتزامات الواردة في الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان في غواتيمالا وفقا للتوصية الواردة في ذلك التقرير لفترة أولية مدتها ستة أشهر، يمكن تمديدها في رأينا إذا اقتضت الظروف.

وهي تدعو في مشروع القرار أيضا المجتمع الدولي إلى دعم مشاريع إقامة المؤسسات والتعاون في مجال حقوق الإنسان التي قد تقوم بتنفيذها بعثة التحقق. ونود أن نؤكد بصفة خاصة على مطالبة الطرفين في هذا النص بالامتثال الكامل للالتزامات الواردة في

السيد لوندونيو باريديس (كولومبيا) (ترجمة شفوية عن الإسبانية): بادئ ذي بدء، سيدي الرئيس، أود أن أهنئكم، بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن وفد كولومبيا، على الطريقة التي ترأستم بها عمل هذه الجمعية. إن كفاءتكم وقدراتكم وحكمتكم، التي أعرفها عنكم منذ وقت طويل، ما برحت تتجلى في البراعة الفائقة التي أدت بها مهامكم أثناء هذه الدورة للجمعية العامة.

إن الاقتراح المطروح أمامنا اليوم في مشروع القرار A/48/L.63/Rev.2، يستأهل التأييد التام من الجمعية العامة. وبصفة كولومبيا من أعضاء مجموعة أصدقاء الرئيس ومن مقدمي مشروع القرار هذا، فإنها تؤيد تأييدا قويا إنشاء بعثة للتحقق من حقوق الانسان في غواتيمالا.

لقد لاحظت كولومبيا مع الارتياح استئناف المفاوضات التي جرت تحت إشراف الأمين العام، بين حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي. ولقد شهد عام ١٩٩٤ إقامة ترتيبات هامة مما يدل على التزام الطرفين بإيجاد حل سلمي وتفاوضي للصراع في غواتيمالا وتوفير الإرادة السياسية اللازمة لذلك لديهما.

إن الاتفاق الإطارى لاستئناف عملية التفاوض؛ والاتفاق الشامل بشأن حقوق الانسان، الذي كان قيد التفاوض منذ ما يزيد عن العامين؛ والاتفاق المتعلق باعادة توطين جماعات السكان التي شردتها النزاع المسلح؛ واتفاق ٢٣ حزيران/يونيه الذي ينشئ لجنة لبيان انتهاكات حقوق الانسان وأعمال العنف الماضية التي سببت معاناة للشعب الغواتيمالي، كلها تمثل مجموعة التزامات أساسية لكفالة السلم لشعب غواتيمالا على أساس المصالحة الوطنية الحقيقية.

لقد طلبت حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي من الأمم المتحدة إنشاء هذه البعثة للتحقق، وهو ما ننظر فيه اليوم. وبصفتنا أصدقاء الأمين العام، نعتقد أن هذه البعثة ستحقق تقدما هاما صوب مجتمع أوفر حرية وأكثر ديمقراطية وشفافية. وكولومبيا من جانبها تعرض تعاونها التام والفعال مع البعثة، وستشارك فيها.

وبصفتنا من مقدمي مشروع القرار هذا، نود أن نؤكد بصفة خاصة على الفقرة الخامسة، التي تنص على ما يلي:

الاتفاق الشامل بشأن حقوق الانسان لإقامة عملية مفاوضات قوية وللتعاون مع الأمين العام وممثلته. وأخيرا، يطلب من الأمين العام، في مشروع القرار، أن يطلع الجمعية العامة أولا بأول وبصورة وافية على تنفيذ هذا القرار.

إن مشروع القرار A/48/L.63/Rev.2 يشكل أداة أخرى يمكن أن يستخدمها المجتمع الدولي في الإسهام في جهود الشعب الغواتيمالي لتحقيق سلم نهائي في بلده. وهو يستجيب للنداء الذي أصدرته الجمعية العامة في قرارها ١٦١/٤٨ بالإضافة إلى استجابته للطلب الصريح المقدم من الطرفين. وهو يوفر في نفس الوقت دعما هاما لعملية التفاوض بين حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي، التي يتجلى تقدمها في توقيع أربعة اتفاقات حتى الآن.

إن الطريق أمامنا لا يزال طويلا. ولهذا نناشد بقوة الطرفين مواصلة السير على طريق الحوار والتفاوض. لقد انتظر شعب غواتيمالا طويلا جدا. والمجتمع الدولي يتابع الوضع باهتمام.

ونأمل أن تعتمد الجمعية العامة بالأجماع مشروع القرار هذا، الذي هو تعبير عن الجهود التي يتعهد المجتمع الدولي بتقديمها دعما لعملية السلم في غواتيمالا.

وعلاوة على ذلك، نود أن نسترعي انتباه الأمانة الى خطأ في عنوان البعثة التي ستنشأ. كما يمكن أن نرى من النسخة الإسبانية الأصلية للاتفاق الشامل بشأن حقوق الانسان الذي وقعه الطرفان وأعيد إصداره في الوثيقة A/48/928، ينبغي أن يطلق على عملية الأمم المتحدة «بعثة التحقق من حقوق الانسان ومن الامتثال للالتزامات الواردة في الاتفاق». وأطلب من الأمانة أن تقوم بالتصويبات اللازمة في نص القرار بالصيغة التي اعتمدها.

وأخيرا، أود أن أنقل لكم، سيدي الرئيس، السفير إنسانالي، أصدق تهاني وفدي على الأسلوب المتميز بل الباهر الذي أدت به مداورات الدورة الثامنة والأربعين للجمعية العامة، التي ستختتم اليوم. نشكركم على تفانيكم وعلى مثابرتكم وعلى مهاراتكم الدبلوماسية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أؤكد لممثل المكسيك أن التصويب الذي اقترحه سيدرج على النحو الواجب.

للأسف، الوفاء بالأجال القصوى التي حددت فيه بصورة أولية.

ورغم هذه التأخيرات التي يؤسف لها، نود أن نعرب عن ارتياحنا وتهنئتنا للطرفين بمناسبة التقدم الكبير الذي يمثله التوقيع الذي جرى منذ ثلاثة أشهر على الاتفاق المتعلق بإعادة توطين جماعات السكان التي شردها النزاع المسلح، والاتفاق بشأن إنشاء لجنة لبيان انتهاكات حقوق الإنسان وأعمال العنف الماضية التي سببت معاناة لشعب غواتيمالا. إن التوصل إلى هذين الاتفاقين اللذين لهما أهمية خاصة بالنسبة لأموال بالغة الحساسية للمجتمع الغواتيمالي. إنما هو بادرة واضحة على وجود مخرج وعلى أن جهود الطرفين إنما هي جهود في محلها ولازمة. لقد رأينا ما يشهد بأن الحكومة الغواتيمالية والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي لديهما القدرة والإرادة لحل خلافتهما على طاولة المفاوضات. لذا نود أن نعرب عن قلقنا لركود المحادثات ونحث جميع الأطراف المعنية على مواصلة عملية السلم دون مزيد من التأخير إلى أن يتم التوقيع النهائي على الاتفاق الذي يقيم سلاماً وطيباً ودائماً.

نغتنم هذه الفرصة لنؤكد من جديد استعداد فنزويلا لمواصلة مشاركتها النشطة في فريق الأصدقاء وللتعاون مع جهود الأمين العام، ولنثني على عمل الأمين العام والوسيط الذي عينه. لقد حافظت الأمم المتحدة على التزامها الوطيد بنصرة حقوق الإنسان والسلم والتنمية والعدل في غواتيمالا، إلا أن الحرب ونتائجها لا يمكن منعها إذا لم يلتزم المتحاربون أنفسهم بتحقيق هذا الهدف. إننا نعرف أن هناك حلاً للصراع في غواتيمالا، ونحن واثقون بأن الطرفين سيتمكنان من إيجاده وهذه هي رغبة المجتمع الدولي وأمل شعب غواتيمالا وشعب فنزويلا صديقه.

**السيد جيسدال (النرويج)** (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إن النرويج تعتبر إنشاء ووزع بعثة للتحقق من حالة حقوق الإنسان في غواتيمالا خطوة هامة إلى الأمام في عملية السلام. إن إقامة وجود للأمم المتحدة من هذا النوع في غواتيمالا خليق بأن يحمل طرفي الصراع المسلح على احترام التزاماتهما. إنه يشير أملاً متجدداً لدى القطاعات المدنية في غواتيمالا بأن السلم والتعمير والمصالحة الوطنية أمور يمكن أن تصبح حقيقة واقعة.

إن النرويج تشعر بقلق خاص إزاء عملية السلم في غواتيمالا. ولقد كانت أوصلو هي المكان الذي تم

«تطلب أيضاً إلى الطرفين متابعة عملية تفاوض نشطة، حسبما اتفقا في الاتفاق الإطاري وفي الاتفاق المتعلق بالجدول الزمني للمفاوضات الرامية إلى إقامة سلم وطييد ودائم في غواتيمالا، والتعاون التام، تحقيقاً لهذه الغاية، مع الأمين العام وممثله فيما يبذلانه من جهود». (A/48/L.63/Rev.2، الفقرة ٥)

يجب على الطرفين أن يواصلوا إبداء المرونة والإرادة السياسية بغية كفالة الاختتام الناجح لهذه المفاوضات. إن هذه المفاوضات لم تكن سهلة وقد أفضت في عدة مناسبات إلى طريق مسدود. ولم يتسن الخروج من هذه الطرق المسدودة إلا بفضل ما أبداه الطرفان من النضج والالتزام.

إن المجتمع الدولي يؤيد عمل المصالحة الهام الذي تضطلع به حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي.

**السيد بيغفرو (فنزويلا)** (ترجمة شفوية عن الإسبانية): تود فنزويلا قبل كل شيء أن تهنتكم، سيدي الرئيس، على الأسلوب الممتاز الذي أدركتم به أعمال الدورة الثامنة والأربعين للجمعية العامة. إن إسهامكم يشرفكم ويشرف بلدكم غيانا وجميع بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي.

وفنزويلا، بوصفها بلداً عضواً في مجموعة أصدقاء، عملية إقرار السلم في غواتيمالا، وبلداً تربطه بغواتيمالا روابط أخوة وتعاون وثيقة، لا يسعها إلا أن تعرب عن الارتياح إزاء التأييد الذي يبديه المجتمع الدولي اليوم، من خلال مشروع القرار الذي تنظر فيه الجمعية العامة، لغواتيمالا في سعيها إلى إيجاد السبل الكفيلة بإزالة أسباب النزاع الذي تعاني منه تلك الأمة منذ ما يزيد عن ٣٠ عاماً.

إن إنشاء بعثة الأمم المتحدة للتحقق من حالة حقوق الإنسان في غواتيمالا على النحو الذي دعا إليه الاتفاق الإطاري لاستئناف عملية التفاوض، الموقع في كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ إنما يمثل خطوة بالغة الأهمية صوب التنفيذ الفعال للاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان الذي اعتمد في ٢٩ آذار/مارس الماضي. ومع ذلك يجب ألا ننسى أن تلك البعثة ليست إلا جزءاً واحداً من التزام أوسع بكثير، ولهذا السبب من الأساسي تماماً أن يبدي الطرفان إرادة حقيقية للامتثال لأحكام الاتفاق بشأن حقوق الإنسان وكذلك أحكام الاتفاق المتعلق بالجدول الزمني للمفاوضات الرامية إلى إقامة سلم وطييد ودائم في غواتيمالا، الذي لم يتم حتى الآن



التفاوض بين حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي. وقد وضع هذا الأحكام اللازمة لاستمرار مفاوضات السلام التي كانت قد توقفت قبل ذلك ببضعة أشهر.

لقد كانت هناك نتيجة فورية لاستئناف الحوار بين الحكومة والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي وهي الاتفاق الشامل بشأن حقوق الانسان، والاتفاق المتعلق بالجدول الزمني للمفاوضات الرامية الى إقامة سلم وطيء ودائم في غواتيمالا، اللذان وقعوا يوم ٢٩ آذار/مارس ١٩٩٤. وبعد ذلك، في ١٧ حزيران/يونيه وقع كلا الطرفين على الاتفاق المتعلق بإعادة توطين جماعات السكان التي شردها النزاع المسلح، ووقعا في يوم ٢٣ حزيران/يونيه الاتفاق بشأن إنشاء لجنة لبيان انتهاكات حقوق الانسان وأعمال العنف الماضية التي سببت معاناة لشعب غواتيمالا، والمعروفة باسم «لجنة توضيح الماضي».

إن عملية المفاوضات بين الطرفين الغواتيماليين، لا بد أن تستمر في الأشهر القادمة وفقا للجدول الزمني الذي اتفقا عليه وأن تسفر عن إقامة سلام دائم. ومن المهم أن نؤكد أهمية الدور الذي قام به في هذه العملية الأمين العام ووسيط مفاوضات السلام، السيد جين آرنو، اللذان يستحق عملهما الثناء والاعتراف من جانب الجمعية العامة منذ بداية المفاوضات، وفريق أصدقاء عملية السلام الغواتيمالية الذي يضم اسبانيا، يساعدا كلا من الأمين العام والطرفين. وسيواصل الفريق القيام بهذا الدور عن طيب خاطر بغية المساعدة على الوصول بالعملية الى خاتمة مثمرة.

إن أعضاء الجمعية العامة يدركون تماما التزام اسبانيا الوطيد الدائم بتعزيز جميع الجهود الضرورية لإقامة سلام دائم في غواتيمالا. وتعتقد اسبانيا أن ذلك السلام لا يمكن أن يتحقق إلا عن طريق المفاوضات بين الطرفين، التي تواصل اسبانيا تقديم دعمها التام لها، سواء عن طريق مبادراتها أو عن طريق اشتراكها في فريق الأصدقاء. وكدليل واضح على هذا الالتزام، شارك وفد بلادي في تقديم مشروع القرار (A/48/L.63/Rev.2) الذي عرضه ممثل المكسيك نيابة عن مقدميه. والمطروح الآن على الجمعية للنظر والبت فيه. إن مشروع القرار، الذي يؤيد مقترحات الأمين العام الواردة في تقريره (A/48/985) المؤرخ ١٨ آب/أغسطس ١٩٩٤، يقضي بإنشاء بعثة للتحقق من حالة حقوق الإنسان ومن الامتثال للالتزامات الواردة في

التوصل فيه في شهر آذار/مارس ١٩٩٠ الى اتفاق أدى الى إرساء أسس المفاوضات بين الحكومة والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي. وهذه المفاوضات لها الآن جدول أعمال وجدول زمني، ويرتجى من مشروع القرار المتعلق ببعثة التحقق من حالة حقوق الانسان في غواتيمالا أن يساهم في إعادة الطرفين الى طاولة المفاوضات قبل نهاية الشهر ليتوصلا الى اتفاق بشأن مسألة بالغة الأهمية هي مسألة هوية السكان الأصليين وحقوقهم.

إن المشاورات المسكونية التي عقدت مؤخرا في أواسط بشأن السلم والديمقراطية في غواتيمالا بينت بوضوح أن شعب غواتيمالا أصبح يتطلع بصبر نافذ الى رؤية تقدم يحرز في عملية التفاوض. ولكن تغيير غواتيمالا الى مجتمع أكثر عدلا وازدهارا وديمقراطية، أمر سيتطلب من جميع الغواتيماليين جهودا كبيرة. وإذا كانت مؤسسات غواتيمالا الديمقراطية تفتقر اليوم الى الصفة التمثيلية المرجوة، فإن جعلها تعمل بشكل أكثر تمثيلا، عن طريق المشاركة الأوسع وبناء الثقة بين مختلف القطاعات. وإنما هو تحد على القطاعات المدنية أن تجابهه إذا ما كان الغواتيماليون مستعدين لبدء السير على طريق التهدئة والمصالحة والتعمير لبلدهم، فإن فريق الأصدقاء وسائر أعضاء المجتمع الدولي سيكونون بالتأكيد على استعداد لإظهار التضامن وتقديم المساعدة.

إن إنشاء ووزع بعثة التحقق من حالة حقوق الانسان معلم هام على الطريق نحو غواتيمالا أفضل.

السيد يانيز - بارنوفو (اسبانيا) (ترجمة

شفوية عن الاسبانية): منذ بدأت عملية اسكيبولاس قبل سبع سنوات في امريكا الوسطى، وهي منطقة مزقتها الصراعات المدنية وعذبتها المشاكل الاجتماعية والاقتصادية الخطيرة، قطعت بلدان المنطقة شوطا طويلا. واليوم يمكننا القول إن العديد من الصراعات قد انتهت بنجحة مرضية وأن الأسس قد أرسيت لحل القضايا الكامنة وراءها، باحترام المؤسسات الديمقراطية وسيادة القانون.

وفي حالة غواتيمالا أيضا أحرز تقدم ملحوظ في عملية التغلب على التنافر السياسي والاجتماعي، ولو أن هناك مشاكل وتأخيرات تطرأ في مختلف مراحل العملية. إننا الآن في مرحلة حاسمة بدأت في شهر كانون الثاني/يناير الماضي بالتوقيع في مكسيكو سيتي على اتفاق إطاري بشأن استئناف عملية

غواتيمالا يعد خطوة حاسمة في الوفاء بالتزام المجتمع الدولي بدعم السلم والديمقراطية في غواتيمالا. لقد وقفت حكومة الولايات المتحدة، مع شركائنا في نصف الكرة الغربي، إلى جانب شعب غواتيمالا في معارضة تنصيب الرئيس السابق سيرانوا لنفسه رئيساً في العام الماضي.

واليوم، تتاح لأعضاء الأمم المتحدة الفرصة لإعادة تأكيد مناصرتنا للجهود التي يبذلها جميع أبناء غواتيمالا بحثاً عن حلول سلمية لمشاكلهم. لقد أسهمت الأمم المتحدة إسهاماً تاريخياً في حسم الحرب الأهلية في السلفادور. وبإمكان الأمم المتحدة، من خلال إعرابها هذا عن التأييد لعملية السلم الغواتيمالية، أن تساعد في إنهاء أطول صراع مسلح عرفته أمريكا الوسطى. ونحن فخورون بالانضمام إلى بقية أصدقاء عملية السلم الغواتيمالية في تأييد مشروع القرار هذا. وباتخاذها نؤذي نحن واجبنا ويقع على الطرفين واجب مضاعفة جهودهما على طاولة المفاوضات للتوصل إلى تسوية شاملة عاجلة وعادلة.

**الرئيس** (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ الممثلين بأننا لا نزال ننتظر تقرير اللجنة الخامسة عن آثار مشروع القرار A/48/L.63/Rev.2 في الميزانية البرنامجية. وبالتالي، يتعين علي تأجيل بقية المناقشة حول هذا البند. وسيلزم أن نعاود الاجتماع بعد الظهر، حيث ننظر في هذا البند بوصفه البند الأول.

### برنامج العمل

**الرئيس** (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ الأعضاء بأننا سنتناول البند ١٢٣ من جدول الأعمال المعنون «الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥» بوصفه البند الثاني في جلسة عصر اليوم.

وأذكر الوفود أن بنود جدول الأعمال التالية التي سبق اتخاذ إجراءات بشأنها في جلسات سابقة، ما زال باب النظر فيها خلال الدورة الثامنة والأربعين للجمعية العامة مفتوحاً.

البند ٧ الإخطار المقدم من الأمين العام بموجب الفقرة ٢ من المادة ١٢ من ميثاق الأمم المتحدة

الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان، استجابة لطلب حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي، الوارد في اتفاق ٢٩ آذار/مارس، بأن تقوم الأمم المتحدة بالتحقق من امتثال الطرفين للالتزامات الواردة في ذلك الاتفاق.

ولئن كانت هذه الخطوة خطوة هامة للغاية، إلا أنها واحدة من الخطوات الكثيرة التي يتعين اتخاذها من أجل التمسك بالجدول الزمني للتفاوض والتوقيع على اتفاق سلم وطيد ودائم. ومن أجل بلوغ هذه الغاية، يتعين على الطرفين الاستمرار في إبداء المرونة وروح التوفيق، اللتين حرصاً على إبدائهما بطريقة تستحق الثناء حتى الآونة الأخيرة عندما ظهرت صعوبات في الحفاظ على الجدول الزمني المرسوم في جولات المفاوضات.

ويود وفد بلادي أن يؤكد على الأهمية التي نعلقها على النداء الوارد في الفقرة ٥ من مشروع القرار بأن يتابع الطرفان بنشاط عملية التفاوض المتفق عليها. ولذلك فإنني أناشد حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي أن يواصلوا بمساعدة الوسيط أرنو، التعاون مع الأمين العام، وأن يعالجوا دون إبطاء المسائل المعلقة في الجدول الزمني للمفاوضات بغية التوصل إلى اتفاق سلم شامل في أقرب وقت ممكن.

لقد بدأت غواتيمالا عملية سيستمر فيها ظهور المشاكل والصعوبات. ولكن البشائر حسنة، ونحن واثقون من أن السلم أصبح وشيكاً. ويحدونا الأمل في أن يلبي طرفا هذه العملية توقعات شعب غواتيمالا وذلك ببذل كل جهد ممكن لتتويج هذه العملية بالنجاح. وأود، سيدي الرئيس، أن أعرب لكم مرة أخرى، بالنيابة عن الوفد الأسباني، عن تقديرنا وعن تهانينا لكم على الطريقة التي أدرتم بها أعمال الدورة الثامنة والأربعين، التي تختتم اليوم على نحو متميز وإيجابي.

### السيد ماريرو (الولايات المتحدة الأمريكية)

(ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود باسم وفد بلادي أن أشيد بكم، سيدي الرئيس، وأن أعرب عن تقديرنا للطريقة التي ترأستم بها الدورة الثامنة والأربعين للجمعية العامة ولكل المنجزات التي حققتها تحت رئاستكم.

إن اتفاق اليوم على اتخاذ قرار بتوافق الآراء يأذن بإنشاء بعثة للتحقق من حالة حقوق الإنسان في

البند ١٠	تقرير الأمين العام عن أعمال المنظمة	البند ١٣٧	تمويل عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال
البند ٣١	حالة الديمقراطية وحقوق الإنسان في هايتي	البند ١٣٨	الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلم.
البند ٣٥	قضية فلسطين	البند ١٤٩	تمويل عملية الأمم المتحدة في موزامبيق
البند ٣٦	قانون البحار	البند ١٦٠	تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلم في قبرص
البند ٤٢	الحالة في البوسنة والهرسك	البند ١٦٢	تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا
البند ٤٧	الاحتفال في عام ١٩٩٥ بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة	البند ١٦٤	تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا
البند ١١٤ (ج)	حالات حقوق الإنسان وتقارير المقررين والممثلين الخاصين	البند ١٦٥	تمويل بعثة الأمم المتحدة في هايتي
البند ١٢٠	التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات	البند ١٦٦	تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا
البند ١٢١	استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة	البند ١٦٨	مسائل الموظفين
البند ١٢٢	الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣	البند ١٧٠	الحالة في بروندي
البند ١٢٤	تحسين الحالة المالية في الأمم المتحدة	البند ١٧٤	تمويل فريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا
البند ١٢٧	جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات الأمم المتحدة		
البند ١٣٠	تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلم في الشرق الأوسط		
البند ١٣١	تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا		
البند ١٣٢	تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١)		
البند ١٣٣	تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية		
البند ١٣٤	تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور		
البند ١٣٥	تمويل سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا		
البند ١٣٦	تمويل قوة الأمم المتحدة للحماية		

وكما يدرك الأعضاء، فإن هذه البنود أصبحت مدرجة في جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين للجمعية العامة. هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترى أن مناقشة هذه البنود في الدورة الراهنة قد اختتمت؟ تقرر ذلك.

**الرئيس** (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد اختتمنا النظر في البنود المذكورة أعلاه.

**رفعت الجلسة الساعة ١٢/٠٠**